

ANENG®

Uživatelský manuál

Test Socket



AC28 tester zásuvek 230 V

Český návod

Tento produkt se používá především pro detekci polární funkce napájecích zásuvek 10A a detekci ochranné funkce spínače úniku. Umožňuje rychle a přesně zjistit stav zapojení zásuvky a také měřit napětí ohnivého a nulového přívodu zásuvky. Má také funkci indukčního měření, zda je obvod nabit.

Technické parametry

Pracovní napětí	EU AC 220V ±20V / US AC 110V±20V
Rozsah měření napětí	EU AC 200V~240V/50~60Hz
Rozsah měření napětí	US AC 110V~130V/50~60Hz
Pracovní teplota	0 ~ 40°C
Pracovní vlhkost	20%~75% RH
Skladovací teplota	-10 ~ 50°C
Vlhkost skladování	20%~80% RH
Testovací proud úniku	>30mA EU / >6mA US
RCD pracovní napětí	EU AC 220V ±20V / US AC 110V±20V

Varování

Před použitím zkontrolujte, zda je tester poškozen. Pokud dojde k poškození, okamžitě přestaňte používat a pošlete ho na opravu. Zkontrolujte, zda je tester správný. Prosím, vložte tester do známé správné zásuvky pro testování. Před použitím zkontrolujte, zda je funkce testování správná.

Aby se zabránilo možnému elektrickému nárazu nebo zranění:

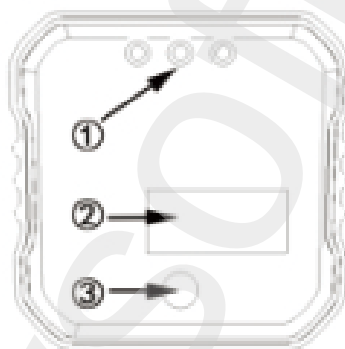
- ✓ Před použitím zkontrolujte, zda je tester poškozen. Pokud dojde k poškození, okamžitě přestaňte používat a pošlete ho na opravu.
- ✓ Zkontrolujte, zda je tester správný. Prosím, vložte tester do známé správné zásuvky pro testování,
- ✓ Před použitím zkontrolujte, zda jsou funkce testování správné.
- ✓ Zkušební spínač musí být správně připojen k správnému použití.

- ✓ Při testování vypínače úniku vypněte zařízení na napájecím kabelu, abyste se ujistili, že výpadek elektriny nezpůsobí žádné poškození. Při provedení testu na veřejných místech je nutné získat povolení k provedení testu.
- ✓ Při detekci nesprávného vedení zásuvky pomocí testovacího zařízení vyhledejte profesionálního elektrikáře pro opravu vedení

Provozní pokyny

1. Popis ovládacího panelu

- ① Indikátor zapojení
- ② LCD displej (pouze AC28)
- ③ Tlačítko testování úniku



2. Zobrazení hodnot napětí (pouze AC28)

Poznámka: Hodnota napětí je zobrazena pouze v případě napětí přibližně EU AC 200V ~ 240V (USA AC 110V ~ 130V)

Přesnost měření napětí: $\pm (2\% + 5d)$

3. Polární zkouška zásuvky

1) Nejprve otevřete tester zásuvky, potom jej vložte do standardní třídráhové zásuvky 10A a osvětlete odpovídající indikátor zapojení podle aktuálního stavu zapojení.

Poznámka: Tento produkt může rozpoznat stav zapojení chybného požárního vedení, chybného nulového vedení, chybného pozemního vedení, požárního nulového vedení, požárního pozemního vedení, požárního pozemního vedení a chybného pozemního vedení, nemůže rozpoznat stav připojení požárního vedení a nulového vedení.

2) Na základě následující tabulky srovnání funkcí určte, zda je zapojení správné a provedete odpovídající úpravu zapojení.

N	PE	L	Stav
	●	●	Správně.
	●		Otevřete cestu.
		●	Otevřená neutralita
●	●		V reálném čase / obrácení mezery
●		●	Napájení/uzemnění
●	●	●	Ohnivá/pozemní linka zpět, pozemní linka chybí

4. Detekce ochrany proti úniku

Upozornění: Před použitím této funkce vypněte všechny přístroje a pokračujte v provozu, pokud to podmínky dovolí, abyste zajistili, že výpadek elektřiny nezpůsobí žádné ztráty. Připojte tester do třídrázní zásuvky napájení a ujistěte se, že stisknete tlačítko zkoušky úniku (stisknutí trvá méně než 3 sekundy), když displej ukazuje správné zapojení. V tomto okamžiku bude běžný spínač úniku spuštěn; Jestliže spínač úniku nebyl spuštěn, znamená to, že se spínač úniku poškodil nebo ztratil. Včasné se prosím obraťte na profesionálního elektrikáře.

Poznámka: Tlačítko pro zkoušku úniku musí být správně připojeno k ohnivému, nulovému a pozemnímu dráze, aby bylo účinné.

Čištění

Čistěte mokřím hadříkem a nepoužívejte čisticí prostředky nebo jiné chemické látky.

Poznámka: Po čištění musí testovací zařízení před použitím úplně vyschnout.

V případě jakýchkoli změn parametrů v této příručce vás neoznámíme. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné nehody nebo škody způsobené chybou uživatele.

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

ANENG®

Instruction Manual

Test Socket



Socket Polarity Detector

Dieses Produkt wird hauptsächlich zur Polaritätsprüfung von Steckdosen mit einer Nennstromstärke von 10 A sowie zur Überprüfung der Schutzfunktion von Fehlerstromschutzschaltern verwendet. Es kann den Verdrahtungszustand der Steckdose schnell und genau ermitteln und zudem die Spannung zwischen Phase und Neutralleiter sowie zwischen Neutralleiter und Erdung der Steckdose messen. Darüber hinaus verfügt es über eine Funktion zur induktiven Prüfung, ob der Stromkreis unter Spannung steht.

Technische Daten

Betriebsspannung	EU AC 220 V $\pm$ 20 V / US AC 110 V $\pm$ 20 V
Messspannungsbereich	EU AC 200 V–240 V/50–60 Hz
Messspannungsbereich	US AC 110 V–130 V/50–60 Hz
Betriebstemperatur	0–40 °C
Betriebsfeuchtigkeit	20 %–75 % relative Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur	-10 – 50 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	20 %–80 % r. F.
Leckstrom	»30 mA (EU) / >6 mA (USA)
RCD-Betriebsspannung	EU AC 220 V $\pm$ 20 V / US AC 110 V $\pm$ 20 V



Warnung

Lesen Sie vor der Verwendung bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie strikt die darin aufgeführten Sicherheitsvorschriften, Vorsichtsmaßnahmen, Warnhinweise und sonstigen Hinweise.

Um einen möglichen Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden:

Überprüfen Sie das Prüfgerät vor der Verwendung sorgfältig auf Beschädigungen. Sollte es beschädigt sein, stellen Sie die Verwendung sofort ein und lassen Sie es reparieren.

Überprüfen Sie, ob das Prüfgerät ordnungsgemäß funktioniert. Stecken Sie das Prüfgerät zum Testen bitte in eine bekanntermaßen funktionierende Steckdose,

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Testfunktion ordnungsgemäß funktioniert.

Der Prüfschalter muss korrekt angeschlossen sein, bevor das Gerät normal verwendet werden kann.

Wenn Sie den Fehlerstromschutzschalter prüfen, schalten Sie bitte das Gerät an der Stromleitung aus, um sicherzustellen, dass der Stromausfall keinen Schaden verursacht. Bei Prüfungen an öffentlichen Orten muss vor der Durchführung der Prüfung eine Genehmigung eingeholt werden.

Wenn Sie ein Prüfgerät verwenden, um eine fehlerhafte Steckdosenverkabelung festzustellen, beauftragen Sie bitte einen professionellen Elektriker mit der Reparatur der Verkabelung.

Bedienungsanleitung

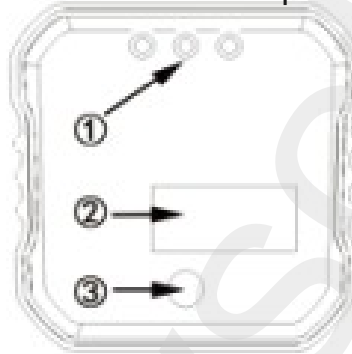
1. Beschreibung des Bedienfelds

Verdrahtungsanzeige

@ LCD-Anzeige

(nur AC28)

Ö Taste für Leckageprüfung



2. Anzeige des Spannungswerts (nur AC28)

Hinweis: Der Spannungswert wird nur angezeigt, wenn die Spannung ungefähr im Bereich von 200 V bis 240 V (EU) bzw. 110 V bis 130 V (US) liegt. Messgenauigkeit der Spannung: $+(2\% + 5\text{ d})$

3. Prüfung der Steckdosenpolarität

1) Schalten Sie den Steckdosentester zunächst ein, stecken Sie ihn dann in eine standardmäßige 10-A-Dreiloch-Steckdose, und die entsprechende Verdrahtungsanzeige leuchtet entsprechend dem aktuellen Verdrahtungsstatus auf. Hinweis: Dieses Produkt kann folgende Verdrahtungszustände erkennen: fehlende Phase, fehlender Nullleiter, fehlender Schutzleiter, vertauschte Phase und Nullleiter, Feuer Erdung umgekehrt, Feuer Erdung umgekehrt und fehlende Masse; der Verbindungsstatus von Phase und Nullleiter in umgekehrter Reihenfolge kann nicht ermittelt werden.

2) Basierend auf den folgenden Funktionsvergleich

Vergleichstabelle

Tabelle

ist zu prüfen, ob die Verkabelung korrekt ist, und sind entsprechende Anpassungen an der Verkabelung vorzunehmen.

N	PE	L	Status
•		•	Korrekt
«			Erdung
«			Offener Neutralleiter
•	•	Phasen- und Neutralleiter vertauscht	
•	« Phase/Masse vertauscht		
•		Phasen-Masse-Vertauschung, fehlende Masse	

4. Erkennung des Fehlerstromschutzschalters

Warnung: Bevor Sie diese Funktion nutzen, schalten Sie bitte alle Elektrogeräte aus und gehen Sie so vor, wie es die Umstände zulassen, um sicherzustellen, dass der Stromausfall keine Schäden verursacht.

Stecken Sie das Prüfgerät in eine dreipolige Steckdose und stellen Sie sicher, dass die Taste „Fehlerstromprüfung“ gedrückt wird (weniger als 3 Sekunden lang), wenn das Display die korrekte Verkabelung anzeigt. Zu diesem Zeitpunkt löst der normale Fehlerstromschutzschalter aus; wenn der Fehlerstromschutzschalter nicht auslöst, deutet dies darauf hin, dass der Fehlerstromschutzschalter defekt ist oder fehlt. Bitte wenden Sie sich umgehend an einen professionellen Elektriker, um die Reparatur durchführen zu lassen.

Hinweis: Die Taste „Fehlertest“ muss korrekt an den Phasenleiter, den Neutralleiter und den Schutzleiter angeschlossen sein, damit sie funktioniert.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder andere Chemikalien.

Achtung: Nach der Reinigung muss das Prüfgerät vor der Verwendung vollständig trocken sein.

Sollten sich die Parameter in dieser Anleitung ändern, werden wir Sie nicht darüber informieren. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für Unfälle oder Gefahren, die durch Bedienungsfehler verursacht werden;

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

ANENG®

Instruction Manual

Test Socket



Socket Polarity Detector

Ezt a terméket elsősorban a 10 A-es specifikációjú konnektorok vezetékezésének polaritás-ellenőrzésére, valamint a szivárgásvédelmi kapcsolók védelmi funkciójának ellenőrzésére használják. Gyorsan és pontosan képes megállapítani a konnektor vezetékezésének állapotát, továbbá megméri a konnektor fázis-semleges vezeték közötti feszültségét és a nulla-föld vezeték közötti feszültségét. Emellett rendelkezik azzal a funkcióval is, hogy induktív módon megállapítja, hogy az áramkör feszültség alatt van-e.

Műszaki paraméterek

Üzemi feszültség	EU AC 220 V $\pm$ 20 V / USA AC 110 V $\pm$ 20 V
Mérési feszültségtartomány	EU AC 200 V–240 V / 50–60 Hz
Mérési feszültségtartomány	USA: 110 V–130 V váltakozó áram / 50–60 Hz
Működési hőmérséklet	0–40 °C
Működési páratartalom	20–75% relatív páratartalom
Tárolási hőmérséklet	-10–50 °C
Tárolási páratartalom	20–80% relatív páratartalom
Szivárgásvizsgálati áram	»30 mA (EU) / >6 mA (USA)
RCD üzemi feszültség	EU AC 220 V $\pm$ 20 V / USA AC 110 V $\pm$ 20 V



Figyelem

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és szigorúan tartsa be a biztonsági szabályokat, óvintézkedéseket, figyelmeztetéseket és a felhasználói kézikönyvben felsorolt egyéb tudnivalókat.

Az áramütés és a személyi sérülések elkerülése érdekében:

Használat előtt kérjük, alaposan vizsgálja meg a tesztelőt, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha bármilyen sérülést észlel, azonnal hagyja abba a használatát, és küldje be javításra.

Ellenőrizze, hogy a tesztelő megfelelő-e. Kérjük, a teszteléshez dugja be a tesztelőt egy ismert, megfelelő aljzatba,

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a tesztfunkció megfelelően működik-e. A tesztkapcsolót helyesen kell csatlakoztatni, mielőtt normál módon használható legyen.

A szivárgáskapcsoló tesztelésekor kérjük, kapcsolja be a hálózati vezetéken lévő berendezést, hogy a áramkimaradás ne okozzon kárt. Nyilvános helyeken történő tesztelés esetén a teszt elvégzése előtt engedélyt kell beszerezni.

Ha a tesztelőt a konnektor hibás vezetékezésének felderítésére használja, kérjen szakembert a vezetékek javításához.

Használati utasítás

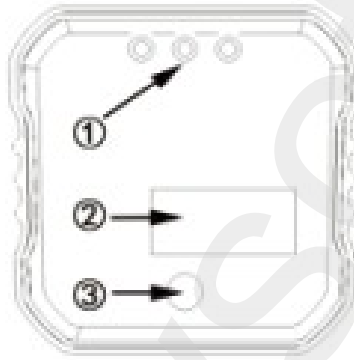
1. A kezelőpanel leírása

Huzalozási jelzőfény

@ LCD-kijelző

(csak AC28)

⊙ Szivárgásvizsgáló gomb



2. Feszültségérték kijelzése (csak AC28)

Megjegyzés: A feszültségérték csak akkor jelenik meg, ha a feszültség megközelítőleg EU AC 200 V – 240 V (US AC 110 V – 130 V) tartományba esik. A feszültségmérés pontossága: $+(2\%+5d)$

3. Aljzat polaritásvizsgálata

1) Először kapcsolja be a konnektor-tesztelőt, majd dugja be egy 10 A-es szabványos háromlyukú konnektorba, és a jelenlegi vezetékezési állapotnak megfelelően világítson fel a megfelelő vezetékezési jelzőfény. Megjegyzés: Ez a termék képes azonosítani a hiányzó fázisvezeték, a hiányzó nullavezeték, a hiányzó földvezeték, a nullavezeték fordított csatlakoztatása, tűz föld fordított, fázis föld fordított és hiányzó föld; a fázisvezeték és a nullavezeték fordított csatlakozásának állapota nem azonosítható.

2) A következő alapján működési összehasonlító táblázat alapján

állapítsa meg, hogy a vezetékezés helyes-e, és végezze el a megfelelő vezetékezési módosításokat.

N	PE	L	Állapot
•		•	Helyes
«			Nyitott talaj
«			Nyitott semleges
•	•		Fázis/semleges fordított
•		«	Fázis/föld fordított
•			Fázis/föld fordított, hiányzó föld

4. Szivárgáskapcsoló védelem észlelése

Figyelem: A funkció használata előtt kapcsolja ki az összes elektromos készüléket, és a körülmények függvényében járjon el úgy, hogy az áramkimaradás ne okozzon károkat.

Dugja be a tesztelőt egy háromlyukú konnektorba, és győződjön meg arról, hogy a szivárgásvizsgáló gombot megnyomja (kevesebb mint 3 másodpercig), amikor a kijelzőn a helyes bekötés jelenik meg. Ekkor a normál szivárgáskapcsoló kiold; ha a szivárgáskapcsoló nem old ki, az azt jelzi, hogy a szivárgáskapcsoló meghibásodott vagy hiányzik. Kérjük, időben keressen fel egy szakszerű villanyszerelőt a javítás elvégzéséhez.

Megjegyzés: A szivárgásvizsgáló gombnak a feszültség alatt álló vezetékekhez, a nullavezetékekhez és a földelővezetékekhez is megfelelően kell csatlakoznia ahhoz, hogy működjön.

Tisztítás

Tisztítsa meg nedves ruhával, és ne használjon tisztítószerkeket vagy egyéb vegyszereket.

Figyelem: A tisztítás után a tesztelőt használat előtt teljesen meg kell szárítani.

A jelen kézikönyvben szereplő paraméterek esetleges változásairól nem értesítjük Önt. Cégünk nem vállal felelősséget a felhasználói hibákból eredő balesetekért vagy veszélyekért;

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

ANENG®

Instruction Manual

Test Socket



Socket Polarity Detector

Този продукт се използва главно за проверка на полярността на кабелното свързване на електрически контакти със спецификация 10 A, както и за проверка на защитната функция на прекъсвачите за утечка на ток. Той може бързо и точно да установи състоянието на кабелното свързване на контакта, както и да измери напрежението на фазата и на нулевия проводник на контакта. Освен това разполага с функция за индуктивно измерване, която показва дали веригата е под напрежение.

Технически параметри

Работно напрежение	EC AC 220 V $\pm$ 20 V / CAЩ AC 110 V $\pm$ 20 V
Диапазон на измерването напрежение	EC AC 200 V–240 V/50–60 Hz
Диапазон на измерване на напрежението	CAЩ AC 110 V–130 V/50–60 Hz
Работна температура	0 – 40 °C
Работна влажност	20 %–75 % относителна влажност
Температура на съхранение	-10 – 50 °C
Влажност при съхранение	20 %–80 % относителна влажност
Ток за изпитване на течове	»30 mA (EC) / >6 mA (CAЩ)
Работно напрежение на RCD	EC 220 V AC $\pm$ 20 V / CAЩ 110 V AC $\pm$ 20 V



Предупреждение

Преди употреба, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба и спазвайте стриктно правилата за безопасност, предпазните мерки, предупрежденията и другите указания, изброени в ръководството за употреба.

За да избегнете потенциално токов удар или телесни наранявания:

Преди употреба, моля, проверете внимателно тестера, за да се уверите, че не е повреден. Ако има някакви повреди, моля, спрете незабавно да го използвате и го изпратете за ремонт.

Проверете дали тестерът работи правилно. Моля, включете тестера в контакт, за който знаете, че работи правилно, за да го тествате,

- Проверете дали тестовата функция работи правилно преди употреба.

Превключвателят за тестване трябва да бъде свързан правилно, преди да може да се използва нормално.

Когато тествате прекъсвача за утечка, моля, изключете оборудването от електропреносната мрежа, за да се уверите, че прекъсването на електрозахранването няма да причини никаква вреда. Когато тествате на обществени места, трябва да получите разрешение, преди да проведете теста.

Когато използвате тестер за откриване на неправилно окабеляване на контакта, моля, потърсете професионален електротехник, който да поправи окабеляването.

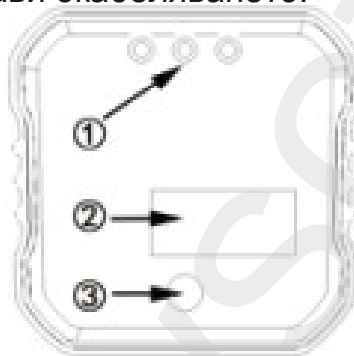
Инструкции за експлоатация

1. Описание на панела за управление Индикаторна лампа за окабеляване

@ LCD дисплей

(само за AC28)

⦿ Бутон за тест за изтичане



2. Показване на стойността на напрежението (само за AC28)

Забележка: Стойността на напрежението се показва само когато напрежението е приблизително 200–240 V променливо напрежение в ЕС (110–130 V променливо напрежение в САЩ).

Точност на измерване на напрежението: $+(2\% + 5d)$

3. Тест за полярност на контакта

1) Първо включете тестера за контакти, след това го поставете в стандартен триотворен контакт за 10 A и съответната индикаторна лампа за окабеляване ще светне според текущото състояние на окабеляването. Забележка: Този продукт може да идентифицира състоянието на окабеляването при липсващ фазов проводник, липсващ нулев проводник, липсващ заземителен проводник, обърнато нулево окабеляване, пожар заземяване обръщане, заземяване заземяване обратна и липсващо заземяване; не може да се определи състоянието на връзката на фазовия проводник и нулевия проводник в обратна посока.

- 2) Въз основа на следното функционално сравнителна таблица,

определете дали окабеляването е правилно и направете съответните корекции в окабеляването.

N	PE	L	Статус
•	•		Правилно
«			Открита земя
«			Открит неутрален
•	•		Обратно свързване на фаза и неутрал
•		«	Обърнати фаза/земя
•			Обръщане на фаза/земя, липсваща земя

4. Откриване на защита от изтичане на ток

Предупреждение: Преди да използвате тази функция, моля, изключете всички електрически уреди и продължете, ако условията позволяват, за да се уверите, че прекъсването на електрозахранването няма да доведе до загуби.

Поставете тестера в трипинов контакт и се уверете, че бутонът за тест за токов изтичане е натиснат (за по-малко от 3 секунди), когато дисплеят показва правилно свързване. В този момент нормалният прекъсвач за токов изтичане ще се задейства; ако прекъсвачът за токов изтичане не се задейства, това означава, че прекъсвачът е повреден или липсва. Моля, своевременно се обърнете към професионален електротехник за ремонт.

Забележка: За да действа, бутонът за тест за изтичане на ток трябва да бъде свързан правилно към фазовия проводник, нулевия проводник и заземяващия проводник.

Почистване

Почистете с влажна кърпа и не използвайте почистващи препарати или други химикали.

Внимание: След почистване тестерът трябва да е напълно сух преди употреба.

Ако има промени в параметрите, посочени в това ръководство, няма да Ви уведомяваме за тях. Нашата компания не носи отговорност за инциденти или опасности, причинени от грешки на потребителя;

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

ANENG®

Instruction Manual

Test Socket



Socket Polarity Detector

Acest produs este utilizat în principal pentru detectarea polarității cablajului prizelor de alimentare cu specificația de 10 A și pentru verificarea funcției de protecție a întrerupătoarelor de scurgere. Poate detecta rapid și precis starea cablajului prizei și, de asemenea, poate măsura tensiunea pe faza și pe neutrul, precum și tensiunea pe linia de împământare a prizei. De asemenea, dispune de funcția de măsurare inductivă pentru a stabili dacă circuitul este sub tensiune.

Parametri tehnici

Tensiune de funcționare	UE CA 220 V $\pm$ 20 V / SUA CA 110 V $\pm$ 20 V
Interval de tensiune de măsurare	UE CA 200 V–240 V/50–60 Hz
Intervalul de măsurare a tensiunii	SUA CA 110 V–130 V/50–60 Hz
Temperatura de funcționare	0–40 °C
Umiditate de funcționare	20 %–75 % umiditate relativă
Temperatura de depozitare	-10 - 50 °C
Umiditate de depozitare	20 %–80 % umiditate relativă
Curent de testare a scurgerilor	»30 mA UE / >6 mA SUA
Tensiune de funcționare RCD	UE CA 220 V $\pm$ 20 V / SUA CA 110 V $\pm$ 20 V



Avertisment

Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare și respectați cu strictețe regulile de siguranță, precauțiile, avertismentele și alte aspecte menționate în manualul de utilizare.

Pentru a evita riscul de electrocutare sau vătămare corporală:

Înainte de utilizare, vă rugăm să inspectați cu atenție testerul pentru a vă asigura că nu este deteriorat. Dacă există vreo deteriorare, vă rugăm să încetați imediat utilizarea acestuia și să îl trimiteți la reparat.

Verificați dacă testerul funcționează corect. Introduceți testerul într-o priză despre care știți că funcționează corect pentru a-l testa,

- Verificați dacă funcția de testare este corectă înainte de utilizare. Comutatorul de testare trebuie conectat corect înainte de a putea fi utilizat în mod normal.

Când testați întrerupătorul de scurgere, vă rugăm să opriți echipamentul de pe linia de alimentare pentru a vă asigura că întreruperea alimentării nu provoacă niciun prejudiciu. Când efectuați testarea în locuri publice, trebuie obținută permisiunea înainte de efectuarea testului.

Atunci când utilizați un tester pentru a detecta o cablare incorectă a prizei, vă rugăm să apelați la un electrician profesionist pentru a repara cablajul.

Instrucțiuni de utilizare

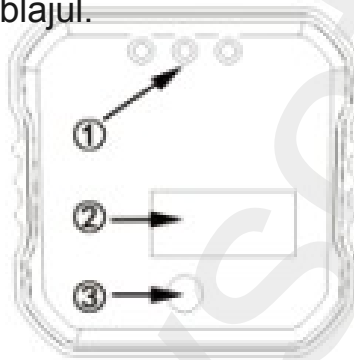
1. Descrierea panoului de comandă

Lampa indicatoare de cablare

@ Ecran LCD

(numai pentru AC28)

⦿ Buton de testare a scurgerilor



2. Afișarea valorii tensiunii (numai pentru AC28)

Notă: Valoarea tensiunii este afișată numai atunci când tensiunea este de aproximativ 200 V – 240 V CA UE (110 V – 130 V CA SUA). Precizia măsurării tensiunii: $\pm(2\% + 5d)$

3. Test de polaritate a prizei

1) Porniți mai întâi testerul de priză, apoi introduceți-l într-o priză standard cu trei orificii de 10 A, iar indicatorul luminos corespunzător se va aprinde în funcție de starea actuală a cablajului. Notă: Acest produs poate identifica starea cablajului în cazul lipsei firului de fază, a firului de neutru, a firului de împământare, a inversării firului de neutru, a foc la pământ inversat, a foc împreună invers și lipsă de legătură la masă; nu se poate identifica starea conexiunii între firul sub tensiune și firul de zero invers.

2) Pe baza următoarelor funcțional tabel ,

determinați dacă cablarea este corectă și efectuați ajustările corespunzătoare la cablaj.

N	PE	L	Stare
•		•	Corect
«			Teren deschis
	«		Neutru deschis
•	•		Inversare fază/neutru
•		«	Inversare fază/masă
	•		Inversare fază/masă, lipsă masă

4. Detectarea protecției prin întrerupător de scurgere

Avertisment: Înainte de a utiliza această funcție, opriți toate aparatele electrice și procedați în condițiile permise pentru a vă asigura că întreruperea alimentării nu va provoca pierderi.

Introduceți testerul într-o priză cu trei orificii și asigurați-vă că butonul de testare a scurgerii este apăsat (apăsat timp de mai puțin de 3 secunde) atunci când ecranul de afișare indică o cablare corectă. În acest moment, întrerupătorul normal de scurgere se va declanșa; dacă întrerupătorul de scurgere nu se declanșează, aceasta indică faptul că întrerupătorul de scurgere s-a defectat sau lipsește. Vă rugăm să apelați la un electrician profesionist pentru reparații în timp util.

Notă: Pentru a funcționa, butonul de testare a scurgerilor trebuie conectat corect la firul sub tensiune, la firul neutru și la firul de împământare.

Curățare

Curățați cu o cârpă umedă și nu folosiți agenți de curățare sau alte substanțe chimice.

Atenție: După curățare, testerul trebuie să fie complet uscat înainte de utilizare.

În cazul în care apar modificări ale parametrilor din acest manual, nu vă vom notifica. Compania noastră nu este responsabilă pentru eventualele accidente sau pericole cauzate de erori ale utilizatorului;

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

ANENG®

Instruction Manual

Test Socket



Socket Polarity Detector

This product is mainly used for polarity detection of 10A specification power socket wiring and protection function detection of leakage switches. It can quickly and accurately detect the wiring status of the socket, and also measure the fire neutral line voltage and zero ground line voltage of the socket. It also has the function of inductive measurement of whether the circuit is live.

Technical parameter

Working voltage	EU AC 220V ±20V / US AC 110V±20V
Measuring voltage range	EU AC 200V~240V/50~60Hz
Measuring voltage range	US AC 110V~130V/50~60Hz
Working temperature	0 ~ 40°C
Working humidity	20%~75% RH
Storage temperature	-10 ~ 50°C
Storage humidity	20%~80% RH
Leakage test current	>30mA EU / >6mA US
RCD working voltage	EU AC 220V ±20V / US AC 110V±20V



Warning

Before use, please carefully read the user manual and strictly follow the safety rules and precautions, warnings, and other matters listed in the user manual.

To avoid potential electric shock or personal injury:

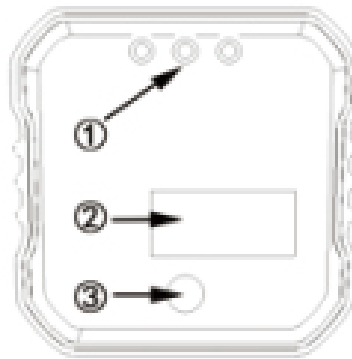
- ✓ Before use, please carefully inspect the tester to confirm if it is damaged. If there is any damage, please stop using it immediately and send it for repair.
- ✓ Check if the tester is correct. Please insert the tester into a known correct socket for testing,
- ✓ Check that the test function is correct before use.
- ✓ The test switch must be connected correctly before it can be used normally.

- ✓ When testing the leakage switch, please turn off the equipment on the power line to ensure that the power outage does not cause any harm. When testing in public places, permission must be obtained before conducting the test.
- ✓ When using a tester to detect incorrect socket wiring, please find a professional electrician to repair the wiring.

Operating instructions

1. Operation Panel Description

- ① Wiring indicator light
- ② LCD display screen
(AC28 only)
- ③ Leakage test button



2. Voltage value display (AC28 only)

Note: The voltage value is only displayed when the voltage is approximately EU AC 200V~240V(US AC110V~130V)

Voltage measurement accuracy: $\pm(2\%+5d)$

3. Socket polarity test

1) Turn on the socket tester first, then insert it into a 10A standard three hole socket, and light up the corresponding wiring indicator light according to the current wiring status.

Note: This product can identify the wiring status of missing live wire, missing zero wire, missing ground wire, fire zero reverse, fire ground reverse, fire ground reverse and missing ground; cannot identify the connection status of live wire and zero wire reverse.

2) Based on the following functional comparison table,

determine whether the wiring is correct and make corresponding wiring adjustments.

N	PE	L	Status
	●	●	Correct
	●		Open Ground
		●	Open Neutral
●	●		Live/Neutral reverse
●		●	Live/Ground reverse
●	●	●	Live/Ground reverse, Missing Ground

4. Leakage switch protection detection

Warning: Before using this function, please turn off all electrical appliances and proceed as conditions permit to ensure that the power outage will not cause any losses.

Insert the tester into a three hole power socket and ensure that the Leakage test button is pressed (pressed for less than 3 seconds) when the display screen indicates correct wiring. At this time, the normal leakage switch will trip; If the leakage switch does not trip, it indicates that the leakage switch has failed or is missing. Please find a professional electrician for repair in a timely manner.

Note: The Leakage test button must be connected correctly to the live wire, zero wire, and ground wire in order to take effect.

Clean

Clean with a damp cloth and do not use cleaning agents or other chemicals.

Attention: After cleaning, the tester must be completely dry before use.

If there are any changes to the parameters in this manual, we will not notify you. Our company is not responsible for any accidents or hazards caused by user errors;

ANENG®

Instruction Manual

Test Socket



Socket Polarity Detector

Urządzenie to służy głównie do sprawdzania biegunowości okablowania gniazdek zasilających o parametrze 10 A oraz do sprawdzania działania wyłączników różnicowoprądowych. Pozwala ono szybko i dokładnie określić stan okablowania gniazdka, a także zmierzyć napięcie na przewodzie fazowym oraz napięcie na przewodzie neutralnym i uziemiającym gniazdka. Posiada również funkcję indukcyjnego sprawdzania, czy obwód jest pod napięciem.

Parametry techniczne

Napięcie robocze	UE AC 220 V $\pm$ 20 V / USA AC 110 V $\pm$ 20 V
Zakres napięcia pomiarowego	UE AC 200 V–240 V / 50–60 Hz
Zakres napięcia pomiarowego	USA AC 110 V–130 V/50–60 Hz
Temperatura pracy	0–40°C
Wilgotność robocza	20%–75% wilgotności względnej
Temperatura przechowywania	-10–50 °C
Wilgotność podczas przechowywania	20%–80% wilgotności względnej
Prąd testowy szczelności	»30 mA (UE) / >6 mA (USA)
Napięcie robocze wyłącznika różnicowoprądowego	UE AC 220 V $\pm$ 20 V / USA AC 110 V $\pm$ 20 V



Ostrzeżenie

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i ściśle przestrzegać zasad bezpieczeństwa, środków ostrożności, ostrzeżeń oraz innych wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała:

Przed użyciem należy dokładnie sprawdzić tester, aby upewnić się, czy nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy natychmiast zaprzestać użytkowania i oddać urządzenie do naprawy.

Sprawdź, czy tester działa prawidłowo. W tym celu podłącz tester do gniazdka o znanym prawidłowym napięciu w celu przetestowania,

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy funkcja testowa działa prawidłowo. Przełącznik testowy musi być prawidłowo podłączony, zanim urządzenie będzie normalnego użytkowania.

Podczas testowania wyłącznika różnicowoprądowego należy wyłączyć urządzenie podłączone do linii zasilającej, aby upewnić się, że przerwa w zasilaniu nie spowoduje żadnych szkód. W przypadku przeprowadzania testów w miejscach publicznych przed rozpoczęciem testu należy uzyskać odpowiednie zezwolenie.

W przypadku używania testera do wykrywania nieprawidłowego okablowania gniazdka, należy zwrócić się do profesjonalnego elektryka w celu naprawy instalacji.

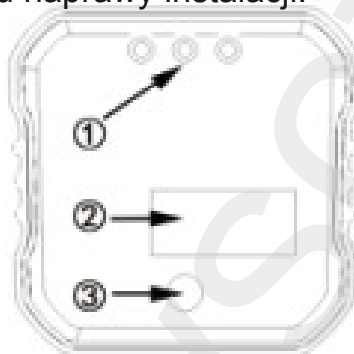
Instrukcja obsługi

1. Opis panelu sterowania Lampka kontrolna okablowania

@ Ekran LCD

(tylko model AC28)

⊙ Przycisk testu upływu prądu



2. Wyświetlanie wartości napięcia (tylko model AC28)

Uwaga: Wartość napięcia jest wyświetlana tylko wtedy, gdy napięcie wynosi około 200–240 V AC w UE (110–130 V AC w USA). Dokładność pomiaru napięcia: $+(2\% + 5d)$

3. Test polaryzacji gniazdka

1) Najpierw włącz tester gniazdka, a następnie podłącz go do standardowego gniazdka trójtorowego 10 A; zapali się odpowiednia kontrolka wskazująca stan okablowania zgodnie z aktualnym podłączeniem. Uwaga: Urządzenie to pozwala zidentyfikować następujące stany okablowania: brak przewodu fazowego, brak przewodu zerowego, brak przewodu uziemiającego, odwrócenie przewodu zerowego, połączenie fazy z zerem, odwrócenie uziemienia, odwrócenie uziemienia, faza uziemienia, odwrotne oraz brak uziemienia; nie można zidentyfikować stanu połączenia przewodu fazowego i przewodu zerowego w trybie odwrotnym.

2) Na podstawie poniższego funkcjonalnego porównania ,

należy ustalić, czy okablowanie jest prawidłowe, i dokonać odpowiednich korekt okablowania.

N	PE	L	Stan
•		•	Prawidłowy
«			Otwarte pole
«			Otwarta neutralna
•	•		Odwrócenie fazy/zerówki
•		«	Odwrócenie fazy/uziemienia
•			Odwrócenie fazy/masy, brak masy

4. Wykrywanie zabezpieczenia wyłącznikiem różnicowoprądowym

Ostrzeżenie: Przed skorzystaniem z tej funkcji należy wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne i postępować zgodnie z warunkami, aby upewnić się, że przerwa w zasilaniu nie spowoduje żadnych strat.

Włóż tester do gniazdka z trzema otworami i upewnij się, że przycisk testu wyłącznika różnicowoprądowego jest wciśnięty (przez mniej niż 3 sekundy), gdy wyświetlacz wskazuje prawidłowe okablowanie. W tym momencie normalny wyłącznik różnicowoprądowy powinien zadziałać; jeśli wyłącznik różnicowoprądowy nie zadziała, oznacza to, że uległ awarii lub go brakuje. Skontaktuj się z profesjonalnym elektrykiem w celu terminowej naprawy.

Uwaga: Aby przycisk „Test upływu prądu” działał prawidłowo, musi być prawidłowo podłączony do przewodu fazowego, zerowego i uziemiającego.

Czyszczenie

Czyścić wilgotną szmatką, nie używać środków czyszczących ani innych substancji chemicznych.

Uwaga: Po wyczyszczeniu tester musi być całkowicie suchy przed użyciem.

W przypadku jakichkolwiek zmian parametrów opisanych w niniejszej instrukcji nie będziemy o tym informować. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za żadne wypadki lub zagrożenia spowodowane błędami użytkownika;

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

ANENG®

Instruction Manual

Test Socket



Socket Polarity Detector

Ta izdelek se uporablja predvsem za preverjanje polaritete ožičenja vtičnic s specifikacijo 10 A ter za preverjanje delovanja zaščitnih stikal proti uhajanju toka. Omogoča hitro in natančno preverjanje stanja ožičenja vtičnice ter merjenje napetosti na faznem in nevtralnem vodniku ter napetosti med nevtralnimi in ozemljitvenimi vodniki vtičnice. Ima tudi funkcijo induktivnega merjenja, s katero se ugotovi, ali je tokokrog pod napetostjo.

Tehnični parametri

Delovna napetost	EU AC 220 V $\pm$ 20 V / ZDA AC 110 V $\pm$ 20 V
Merilni napetostni razpon	EU AC 200 V–240 V/50–60 Hz
Območje merilne napetosti	ZDA AC 110 V–130 V/50–60 Hz
Delovna temperatura	0–40 °C
Delovna vlažnost	20 %–75 % RH
Temperatura skladiščenja	–10–50 °C
Vlažnost pri shranjevanju	20 %–80 % RH
Tok za preskus tesnosti	»30 mA EU / >6 mA ZDA
Delovna napetost RCD	EU AC 220 V $\pm$ 20 V / ZDA AC 110 V $\pm$ 20 V



Opozorilo

Pred uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo in strogo upoštevajte varnostna pravila in previdnostne ukrepe, opozorila ter druge navedbe v navodilih za uporabo.

Da bi se izognili morebitnemu električnemu šoku ali telesnim poškodbam:

Pred uporabo natančno preglejte tester, da se prepričate, ali je poškodovan. Če je poškodovan, takoj prenehajte z uporabo in ga pošljite v popravilo.

Preverite, ali je tester v redu. Tester vstavite v vtičnico, za katero veste, da deluje pravilno, da ga preizkusite,

- Pred uporabo preverite, ali testna funkcija deluje pravilno.

Preizkusno stikalo mora biti pravilno priključeno, preden ga je mogoče ga je mogoče normalno uporabljati.

Pri preizkušanju stikala za uhajanje toka vklopite napravo na električnem omrežju, da se prepričate, da izpad električne energije ne bo povzročil nobene škode. Pri preizkušanju na javnih mestih je treba pred izvedbo preizkusa pridobiti dovoljenje.

Če s testerjem odkrijete nepravilno ožičenje vtičnice, za popravilo ožičenja poiščite profesionalnega električarja.

Navodila za uporabo

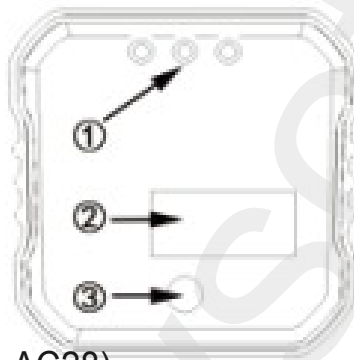
1. Opis upravljalne plošče

Svetlobni indikator ožičenja

@ LCD-zaslon

(samo AC28)

ⓘ Gumb za preizkus uhajanja



2. Prikaz vrednosti napetosti (samo AC28)

Opomba: Vrednost napetosti se prikaže le, če je napetost približno v območju EU AC 200 V–240 V (ZDA AC 110 V–130 V). Natančnost merjenja napetosti: $+(2\% + 5d)$

3. Preizkus polaritete vtičnice

1) Najprej vklopite tester vtičnice, nato ga vstavite v standardno tridelno vtičnico za 10 A, pri čemer se bo v skladu s trenutnim stanjem ožičenja prižgala ustrezna kontrolna lučka. Opomba: Ta izdelek lahko prepozna stanje ožičenja, kot so manjkajoči fazni vodnik, manjkajoči nevtralni vodnik, manjkajoči ozemljitveni vodnik, zamenjana nevtralnost in požar zemljitve, požar zemlja obratno in manjkajoča ozemljitev; ni mogoče ugotoviti stanja povezave med faznim in nevtralnim vodnikom v obratni smeri.

2) Na podlagi naslednjega funkcionalni primerjalni ,

ugotovite, ali je ožičenje pravilno, in opravite ustrezne popravke ožičenja.

N	PE	L	Stanje
•	•		Pravilno
«			Odprto igrišče
«			Odprta nevtralna
•	•		Zamenjava faze in nevtralnega vodnika
•		«	Obratno fazno-zemeljsko
•			Obratna povezava med fazo in ozemljitvijo, manjkajoča ozemljitev

4. Zaznavanje zaščite s stikalom za uhajanje

Opozorilo: Pred uporabo te funkcije izklopite vse električne naprave in nadaljujte, če razmere to dopuščajo, da prekinitev napajanja ne bo povzročila nobenih izgub.

Vtaknite tester v vtičnico s tremi luknjami in se prepričajte, da je gumb za preizkus uhajanja pritisnjen (pritisnjen manj kot 3 sekunde), ko zaslon prikazuje pravilno ožičenje. V tem trenutku se bo sprožil običajni odklopnik uhajanja; če se odklopnik uhajanja ne sproži, to pomeni, da je odklopnik uhajanja okvarjen ali manjka. Pravočasno poiščite profesionalnega električarja za popravilo.

Opomba: Gumb za preizkus uhajanja mora biti pravilno priključen na fazni vodnik, nevtralni vodnik in ozemljitveni vodnik, da deluje.

Čiščenje

Očistite z vlažno krpo in ne uporabljajte čistilnih sredstev ali drugih kemikalij.

Pozor: Po čiščenju mora biti tester pred uporabo popolnoma suh.

Če pride do kakršnih koli sprememb parametrov v tem priročniku, vas o tem ne bomo obvestili. Naše podjetje ni odgovorno za kakršne koli nesreče ali nevarnosti, ki jih povzročijo napake uporabnika;

Dodavatelj/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

ANENG®

Instruction Manual

Test Socket



Socket Polarity Detector

Ovaj proizvod se uglavnom koristi za otkrivanje polariteta ožičenja električne utičnice specifikacije 10 A i za provjeru zaštitne funkcije diferencijalnih prekidača. Može brzo i precizno otkriti stanje ožičenja utičnice, a također izmjeriti napon faze na neutralnoj vodi i napon faze na uzemljenju utičnice. Također ima indukcijsku funkciju za mjerenje je li strujni krug pod naponom.

Tehnički parametri

Radni napon	Eu AC 220V <20V / US AC 110V+20V
Raspon mjernog napona	Eu AC 200V-240V/50°60Hz
Raspon mjernog napona	US AC 110V-130V/50-60Hz
Radna temperatura	0 - 40 °C
Radna vlažnost	20%-75% RH
Temperatura skladištenja	-10 - 50°C
Vlažnost skladištenja	20%-80% RH
Struja curenja	»30 mA EU / >6 mA US
Radni napon RCD-a	EU AC 220V <20V / US AC 110V+20V



Upozorenje

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i strogo se pridržavajte sigurnosnih pravila i mjera opreza, upozorenja i drugih napomena navedenih u uputama.

Kako biste izbjegli mogući električni udar ili osobne ozljede:

Prije upotrebe pažljivo pregledajte tester kako biste provjerili ima li oštećenja. Ako postoje oštećenja, odmah prestanite koristiti tester i pošaljite ga na popravak.

Provjerite je li tester ispravan. Molimo umetnite tester u poznatu ispravnu utičnicu radi testiranja,

- Provjerite je li funkcija testiranja ispravna prije upotrebe.

Prekidač za testiranje mora biti ispravno spojen prije nego što može se normalno koristiti.

Prilikom testiranja prekidača za zaštitu od neispravne struje, isključite opremu s električne mreže kako biste osigurali da prekid napajanja ne uzrokuje nikakvu štetu. Prilikom testiranja na javnim mjestima, potrebno je ishoditi dopuštenje prije provođenja testa.

Kada testerom otkrijete neispravno ožičenje utičnice, obratite se kvalificiranom električaru da popravi ožičenje.

Upute za uporabu

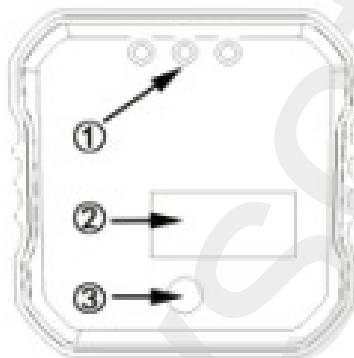
1. Opis upravljačke ploče

Indikator ožičenja

@ LCD zaslon

(samo za AC28)

⊙ Tipka za test curenja



2. Prikaz vrijednosti napona (samo za AC28)

Napomena: Vrijednost napona prikazuje se samo kada je napon približno EU AC 200V 240V (US AC110V 130V)

Točnost mjerenja napona: $+(2\%+5d)$

3. Test polariteta utičnice

1) Prvo uključite tester utičnica, zatim ga umetnite u standardnu utičnicu od 10 A s tri otvora i upalite odgovarajuće indikatorsko svjetlo za ožičenje prema trenutnom stanju ožičenja. Napomena: Ovaj proizvod može prepoznati stanje ožičenja u slučaju izostanka fazne žice, izostanka nulte žice, izostanka uzemljujuće žice, obrnute nulte žice, faza uzemljenje obrnuto, faza zemlju obrnuto i nedostaje uzemljenje; ne može se utvrditi status veze faznog i nul-vođa.

2) Na temelju sljedećeg funkcionalno usporedba tablica,

odrediti je li ožičenje ispravno i izvršiti odgovarajuće prilagodbe ožičenja.

N	PE	L	Status
•		•	Ispravno
«			Otvoreno zemljište
«			Otvoreno neutralno
•	•		Obrnuto živo/neutralno
•		«	Live/Ground obrnuto
		•	Obrnuta faza/zemlja, Nedostatak zemlje

4. Detekcija zaštite od curenja struje

Upozorenje: Prije upotrebe ove funkcije, isključite sve električne uređaje i postupite prema okolnostima kako biste osigurali da prekid napajanja neće uzrokovati nikakve gubitke.

Umetnite tester u trožilnu utičnicu i pritisnite gumb za test curenja (pritisnuti manje od 3 sekunde) kada zaslon prikaže ispravno ožičenje. U tom trenutku, normalni prekidač za curenje će se aktivirati; ako se prekidač za curenje ne aktivira, to ukazuje na to da je prekidač neispravan ili nedostaje. Molimo, na vrijeme potražite pomoć kvalificiranog električara za popravak.

Napomena: Gumb za test curenja mora biti ispravno priključen na fazu, nulu i uzemljenje kako bi bio učinkovit.

Očistite

Čistite vlažnom krpom i ne koristite sredstva za čišćenje ili druge kemikalije.

Pažnja: Nakon čišćenja, tester mora biti potpuno suh prije upotrebe.

Ako dođe do bilo kakvih promjena parametara u ovom priručniku, nećemo vas obavijestiti. Naša tvrtka nije odgovorna za bilo kakve nezgode ili opasnosti uzrokovane pogreškama korisnika;

Dodavatelj/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz